

SCENE 20 • NUMBER 7

Buon compleanno, Sofia!

Saturday. Balloons in the courtyard, a long table, a cake with ten candles.
Sofia's mother, the town doctor, is here too, with the usual party questions:
Are you married? Do you have children? And your parents, where do they live?
Then Maria turns the photo round: a boy of ten with a trumpet and a terrible haircut, at a window of number 7. Marco grew up in your flat.

186 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Photos on the wall

Italian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can wish someone happy birthday, give a present, and say if I'm married, if I have children and where my parents live.

Sofia = ■ Lena (Lukas) = ○ Chiara = ▲ Elena = ●
Maria = □ Marco = Δ

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Ciao! Oggi è il mio compleanno! Adesso ho dieci anni!

- Buon compleanno, Sofia! Questo è per te, da parte mia e di Marco.

She tears off the paper.

- Un album da disegno! Giallo! Grazie mille!

Chiara carries out a big cake with ten candles.

- ▲ Ecco la torta! Dieci candeline!

- Uno, due, tre... tutte e dieci!

A tall woman with a light-brown ponytail sits down next to you.

- Buongiorno! Sono la dottoressa Elena Rossi, la madre di Sofia.

Lei è la nuova vicina (il nuovo vicino)?

- Sì. Piacere!

- Piacere anche per me. Mi dica, è sposata (sposato)?

- No, non sono sposata (sposato).

- E ha figli?

- No, non ho figli.

- E i Suoi genitori? Dove abitano?

- I miei genitori abitano ad Amburgo.

- Elena, io so già tutto questo. Non è sposata (sposato), non ha figli, i genitori sono ad Amburgo.

- Certo. La mamma sa tutto.

Maria takes out the photo that always faced the wall and turns it round: a boy of ten with a trumpet and a terrible haircut, at a window of number 7.

- Dieci anni... Guarda. Qui anche lui ha dieci anni.

- Quella è la mia finestra!

- △ E quello sono io. Abitavo nel tuo appartamento quando ero piccolo.

- Marco! Che capelli terribili!

- Sì. Capelli terribili. Per questo la foto era girata verso il muro.

For once, the trumpet plays in daylight, and the whole house sings.

- Marco, suona per noi, per favore.

- △ Adesso? Di giorno?

- Sì. Di giorno si può.

- Tanti auguri a te, tanti auguri a te!

Milo walks off across the courtyard with one of the candles in his mouth.

- Milo! La mia decima candela!

□ Non importa. Anche lui vuole un compleanno.

Vocabulary

THE BODY

taglio di capelli haircut

faccia face

SMALL WORDS · CORE WORDS

quando when (at the time that: when it rains)

GREETINGS AND COURTESY · COURTESY

buon compleanno happy birthday

FAMILY

bambino child

genitori parents

AT HOME

parete wall

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

sposato married

terribile terrible

possibile possible

EVERYDAY THINGS

candela candle

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Ciao! Oggi è il mio compleanno! Adesso ho dieci anni!

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Chiara | ☐ B Maria |
| ☐ C Sofia | ☐ D Marco |

2 E ha figli?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Chiara | ☐ B Maria |
| ☐ C Elena | ☐ D Marco |

3 Marco! Che capelli terribili!

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Maria | ☐ B Chiara |
| ☐ C Sofia | ☐ D Elena |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Un album da disegno! Giallo! Grazie mille!

- ☐ A A sketchbook! A yellow one! Thank you so much!
- ☐ B My parents live in Hamburg.
- ☐ C Milo! My tenth candle!

2 No, non ho figli.

- ☐ A Ten years old... Look. He's ten here too.
- ☐ B And here's the cake! Ten candles!
- ☐ C No, I don't have children.

3 Marco, suona per noi, per favore.

- ☐ A Elena, I already know all that. Not married, no children, parents in Hamburg.
- ☐ B Good day! I'm Dr Elena Rossi, Sofia's mother. You're the new neighbour?
- ☐ C Marco, play for us, please.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Italian sentence.

1 One, two, three... All ten!

- ☐ A Uno, due, tre... tutte e dieci!
- ☐ B Ciao! Oggi è il mio compleanno! Adesso ho dieci anni!
- ☐ C I miei genitori abitano ad Amburgo.

2 Of course. Mum knows everything.

- ☐ A Certo. La mamma sa tutto.
- ☐ B Buongiorno! Sono la dottoressa Elena Rossi, la madre di Sofia. Lei è la nuova vicina?
- ☐ C Adesso? Di giorno?

3 Now? In the daytime?

- ☐ A Adesso? Di giorno?
- ☐ B Dieci anni... Guarda. Qui anche lui ha dieci anni.
- ☐ C E i Suoi genitori? Dove abitano?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 è per Mi anche Piacere dica, sposata? me.

- 2 mia Quella finestra! la è

- 3 te, auguri a a Tanti auguri te! tanti

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Marco, suona per noi, per favore.
- ☐ Certo. La mamma sa tutto.
- ☐ E ha figli?
- ☐ Milo! La mia decima candela!
- ☐ Ecco la torta! Dieci candeline!

SCENE 20 • WORDS

Buon compleanno, Sofia!

Happy Birthday, Sofia!

4 Exercises • Duration: 10 min.

Photos on the wall

Italian

Read & listen online ↗



**buon
compleanno**
happy birthday



candela
candle



sposato
married



bambino
child



genitori
parents



taglio di capelli
haircut



terribile
terrible



faccia
face



parete
wall



possibile
possible



naso
nose

Words

FROM THE SCENE

buon compleanno

happy birthday

candela

candle

Milo! La mia decima candela!

sposato

married

No, non sono sposata.

bambino

child

genitori

parents

E i Suoi genitori? Dove abitano?

quando

when (at the time that: when it rains)

E quello sono io. Abitavo nel tuo appartamento quando ero piccolo.

taglio di capelli

haircut

terribile

terrible

Marco! Che capelli terribili!

faccia

face

parete

wall

possibile

possible

NEW WORDS

naso

nose

Il gatto ha il naso nero.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 sposato

- ☐ A married
- ☐ B what
- ☐ C good night

2 genitori

- ☐ A parents
- ☐ B milk
- ☐ C language

3 terribile

- ☐ A September
- ☐ B too (too big)
- ☐ C terrible

4 buon compleanno

- ☐ A where
- ☐ B happy birthday
- ☐ C hungry

5 naso

- ☐ A nose
- ☐ B half
- ☐ C fourteen

6 bambino

- ☐ A yet / not yet
- ☐ B tired
- ☐ C child

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

compleanno Ecco da Ciao

_____! Oggi è il mio compleanno! Adesso ho dieci anni!

Meaning: Hi! It's my birthday today! I'm ten now!

Ciao compleanno Ecco da

Buon _____, Sofia! Questo è per te, da parte mia e di Marco.

Meaning: Happy birthday, Sofia! This is for you, from me and from Marco.

compleanno Ecco Ciao da

Un album _____ disegno! Giallo! Grazie mille!

Meaning: A sketchbook! A yellow one! Thank you so much!

da compleanno Ciao Ecco

_____ la torta! Dieci candeline!

Meaning: And here's the cake! Ten candles!

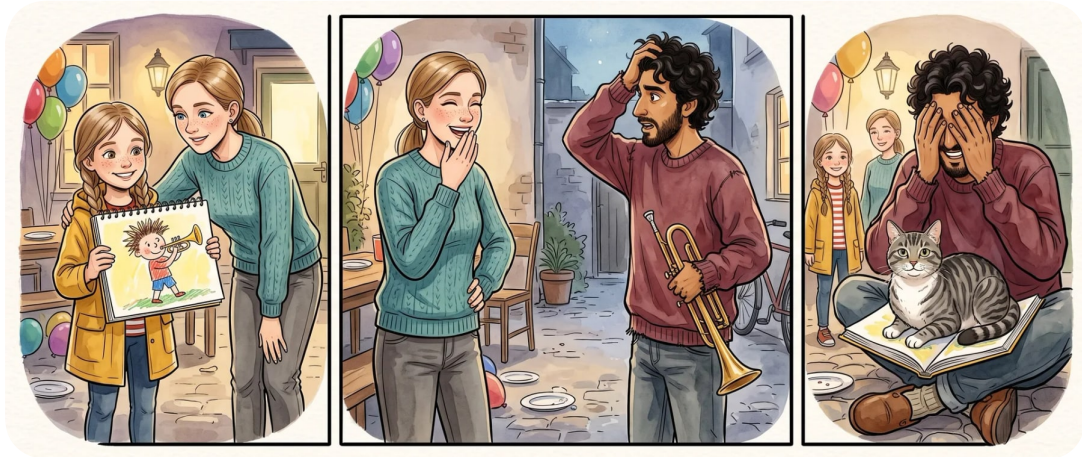
Uno Ciao da compleanno

_____, due, tre... tutte e dieci!

Meaning: One, two, three... All ten!

W3) MUM, LOOK! THIS IS MARCO WHEN HE WAS LITTLE.

Fill the speech bubbles.



bella terribili terribili piccolo

Sofia: Mamma, guarda! Questo è Marco quando era _____.

Elena: Oh! Che capelli _____!

Marco: No! I miei capelli non erano _____!

Sofia: Sì, sì! Ma la tua faccia è _____.

Meaning: 1. Mum, look! This is Marco when he was little.

2. Oh! What a terrible haircut!

3. No! My haircut wasn't terrible!

4. It was, it was! But your face is nice.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

da Ecco Ciao compleanno

_____! Oggi è il mio compleanno! Adesso ho dieci anni!

Meaning: Hi! It's my birthday today! I'm ten now!

Ciao da Ecco compleanno

Buon _____, Sofia! Questo è per te, da parte mia e di Marco.

Meaning: Happy birthday, Sofia! This is for you, from me and from Marco.

da Ecco compleanno Ciao

Un album _____ disegno! Giallo! Grazie mille!

Meaning: A sketchbook! A yellow one! Thank you so much!

compleanno Ecco da Ciao

_____ la torta! Dieci candeline!

Meaning: And here's the cake! Ten candles!

compleanno Ciao Uno da

_____, due, tre... tutte e dieci!

Meaning: One, two, three... All ten!

SCENE 20 • GRAMMAR

Era, ero, c'era, c'erano

Past states in photographs

6 Exercises • Duration: 20 min.

Photos on the wall

Italian

Read & listen online



Past tense: A form describing an earlier time; limited past states precede completed events.

Was, were, there was, there were

In this module, you learn a small, useful past form for photos and old situations: **era** and **ero**. Use it for description, not for long actions. For example: **Era un uomo buono** or **Ero piccolo**.

Use **era** with he, she, it, or polite **Lei**: **Mio marito era giovane**. Use **ero** with **io**: **Io ero ad Amburgo**.

For existence in the past, use **c'era** and **c'erano**: **C'era una foto sul tavolo** and **C'erano molte foto sul muro**.

You also see marriage words in the past or present description: **era sposato / era sposata, non sono sposato / sposata**. The ending changes with the person described.

Form	Example	Meaning
era	Era un uomo molto buono.	he/she was
ero	Ero piccolo.	I was
c'era	C'era una foto sul tavolo.	there was
c'erano	C'erano molte foto sul muro.	there were

Lui era molto giovane in questa foto.

He was very young in this photo.

Io ero ad Amburgo quando avevo dieci anni.

I was in Hamburg when I was ten years old.

Sul tavolo c'era una foto.

There was a photo on the table.

Sul muro c'erano molte foto.

There were many photos on the wall.

La casa era molto vecchia.

The house was very old.

Quando ero piccola (piccolo), io ero in Germania.

When I was little, I was in Germany.

Non ero sposata (sposato).

I was not married.

La foto era girata verso il muro.

The photo was turned toward the wall.

The complete past-state forms of **essere** are **ero, eri, era, eravamo, eravate, erano**. They describe how someone or something was. Compare **ero piccolo/piccola** with **ero un bambino/una bambina**. Completed events are introduced later with **avere/essere** and a past participle.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Lui era molto giovane in questa foto.

Meaning: He was very young in this photo.

- 2 Io ero ad Amburgo quando avevo dieci anni.

Meaning: I was in Hamburg when I was ten years old.

- 3 Sul tavolo c'era una foto.

Meaning: There was a photo on the table.

- 4 Sul muro c'erano molte foto.

Meaning: There were many photos on the wall.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Lui _____ molto giovane in questa foto.

- ☐ A era
- ☐ B ero
- ☐ C è

Meaning: He was very young in this photo.

2 Io _____ ad Amburgo quando avevo dieci anni.

- ☐ A ero
- ☐ B sono
- ☐ C era

Meaning: I was in Hamburg when I was ten years old.

3 Sul tavolo _____ una foto.

- ☐ A c'erano
- ☐ B c'era
- ☐ C è

Meaning: There was a photo on the table.

4 Sul muro _____ molte foto.

- ☐ A c'era
- ☐ B erano
- ☐ C c'erano

Meaning: There were many photos on the wall.

5 La casa _____ molto vecchia.

- ☐ A era
- ☐ B c'era
- ☐ C ero

Meaning: The house was very old.

6 Quando ero piccola, io _____ in Germania.

- ☐ A ero
- ☐ B c'ero
- ☐ C era

Meaning: When I was little, I was in Germany.

7 Non _____ sposata.

- ☐ A sono
- ☐ B era
- ☐ C ero

Meaning: I was not married.

8 La foto _____ girata verso il muro.

- ☐ A ero
- ☐ B c'era
- ☐ C era

Meaning: The photo was turned toward the wall.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

c'erano c'era

Sul tavolo _____ una foto.

Meaning: There was a photo on the table.

c'era c'erano

Sul muro _____ molte foto.

Meaning: There were many photos on the wall.

ero era

La casa _____ molto vecchia.

Meaning: The house was very old.

era ero

Quando ero piccola, io _____ in Germania.

Meaning: When I was little, I was in Germany.

era ero

Non _____ sposata.

Meaning: I was not married.

c'era era

La foto _____ girata verso il muro.

Meaning: The photo was turned toward the wall.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 questa in era foto. giovane molto Lui

Meaning: He was very young in this photo.

2 quando ad dieci ero Amburgo lo avevo anni.

Meaning: I was in Hamburg when I was ten years old.

3 tavolo una c'era Sul foto.

Meaning: There was a photo on the table.

4 foto. molte c'erano Sul muro

Meaning: There were many photos on the wall.

5 era molto La vecchia. casa

Meaning: The house was very old.

- 6 in ero ero Germania. io piccola, Quando

Meaning: When I was little, I was in Germany.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 He was very young in this photo. You say:

- ☐ A Lui è molto giovane in questa foto.
- ☐ B Lui era molto giovane in questa foto.

2 I was in Hamburg when I was ten years old. You say:

- ☐ A Io era ad Amburgo quando avevo dieci anni.
- ☐ B Io ero ad Amburgo quando avevo dieci anni.

3 There was a photo on the table. You say:

- ☐ A Sul tavolo c'era una foto.
- ☐ B Sul tavolo c'erano una foto.

4 There were many photos on the wall. You say:

- (A) Sul muro c'erano molte foto.
(B) Sul muro c'era molte foto.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|--|--|
| (1) Lui era molto
giovane in questa
foto. | (A) I was not married. |
| (2) Non ero sposata. | (B) The house was very old. |
| (3) Io ero ad Amburgo
quando avevo dieci
anni. | (C) There were many photos on the
wall. |
| (4) La casa era molto
vecchia. | (D) The photo was turned toward
the wall. |
| (5) La foto era girata
verso il muro. | (E) When I was little, I was in
Germany. |

- ⑥ Sul muro c'erano molte foto. ⑦ He was very young in this photo.
- ⑦ Sul tavolo c'era una foto. ⑧ I was in Hamburg when I was ten years old.
- ⑧ Quando ero piccola, io ero in Germania. ⑨ There was a photo on the table.